

DE

Herstellernachweis

Du hast eine Brille von Kapten & Son Eyewear gekauft. Welcome on board! :-) In dieser Beschreibung findest du alle notwendigen Hinweise für die Pflege und Aufbewahrung deiner neuen Brille.

Pflege und Lagerung

Das beste Mittel zur Reinigung deiner Brille ist warmes Seifenwasser. Spüle die Brille anschließend und trockne sie mit einem weichen Tuch ab. Keine aggressiven Produkte wie Lösungsmittel oder Reinigungsmittel verwenden, die sich negativ auf die mechanischen Eigenschaften der Brille auswirken können. Trocken zwischen -10°C und 35°C lagern. Bei Nichtbenutzung bewahre deine Brille in dem entsprechenden

Etui auf, um die Fassung und Gläser bestmöglich vor Kratzern und sonstigen Schäden zu schützen. Verwende ausschließlich Originalzubehör und Originalersatzteile. Bei Beschädigungen ist das Produkt zu ersetzen.

Garantie

Kapten & Son ersetzt oder repariert nach eigenem Ermessen die fehlerhafte Brille unter Vorlage eines Kaufnachweises. Ausgenommen von dieser Garantie sind Fehler oder Schäden, die durch unsachgemäßen oder unangemessenen Gebrauch verursacht wurden. Die Garantie erstreckt sich nicht auf das Verkratzen der Gläser. Nicht als Augenschutz gegen mechanische Gefahren vorgesehen.

EN

Manufacturer's Notice

You have just purchased Kapten & Son eyewear. Welcome on board! :-) These instructions include all the information you need to maintain and store your glasses.

Maintenance and storage

For best results, clean your glasses by running them under a trickle of warm soapy water, then rinse and allow to dry. Never use aggressive products such as solvents or detergents that may adversely affect the mechanical components of your glasses. Store in a dry place, at a temperature between -10°C (14°F) and 35°C (95°F). After use, store your glasses in the flexible pouch to protect them against possible abrasions. Use only original accessories and spare parts. Replace if broken.

Warranty

Kapten & Son will replace or repair products affected by manufacturing defects. We will do so – free of charge – at our discretion and with proof of purchase. This warranty shall not apply to any defects or damages caused by improper or unreasonable use of this product. Kapten & Son glasses are not warranted against scratching and breakage of the lenses.

FR

Note du fabricant

Tu as acheté une paire de lunettes Kapten & Son Eyewear. Bienvenue à bord ! :-) Dans ce mode d'emploi, tu trouveras toutes les informations concernant l'entretien et le rangement de tes lunettes.

Entretien et rangement

Le meilleur moyen pour entretenir tes lunettes est d'utiliser de l'eau chaude avec un peu de savon. Après avoir nettoyé et rincé tes lunettes avec l'eau et le savon, sèche-les avec un chiffon propre. N'utilise pas de produits agressifs tels que solvants et détergents qui pourraient endommager les lunettes. Conserve tes lunettes dans un endroit sec entre -10°C et 35°C. Lorsque tu n'utilises pas tes lunettes, range-les dans

leur étui afin d'éviter toutes rayures ou autres dommages. N'utilise que les accessoires d'origine et des pièces de rechange d'origine. Si endommagées, les lunettes doivent être remplacées.

Garantie

En cas de lunettes défectueuses, Kapten & Son prend la responsabilité de remplacer ou de réparer les lunettes sous présentation d'une preuve d'achat. La garantie ne s'applique pas sur les défauts ou les dommages causés par une utilisation incorrecte ou inappropriée. Les rayures ou la casse des verres sont également exclues de la garantie. Ces lunettes ne constituent pas une protection oculaire contre les impacts extérieurs.

IT

Dichiarazione del fabbricante

Hai comprato gli occhiali da Kapten & Son Eyewear. Benvenuto a bordo! :-) In questa descrizione troverai tutte le informazioni necessarie per la cura e la conservazione dei tuoi nuovi occhiali.

Cura e conservazione

Il modo migliore per pulire i vostri occhiali è quello di utilizzare acqua calda e sapone. Risciacqua successivamente le lenti e asciugale con un panno morbido. Non utilizzare prodotti aggressivi come solventi o detersivi, che possono avere un effetto negativo sulle proprietà meccaniche delle lenti. Conservare in luogo asciutto tra -10°C e 35°C. Quando non in uso, conservare gli occhiali nell'apposita custodia per proteggerle

la montatura e le lenti da graffi e altri danni. Utilizzare solo accessori e parti di ricambio originali. Se danneggiato, il prodotto deve essere sostituito.

Garanzia

Kapten & Son sostituirà o riparerà gli occhiali difettosi a propria discrezione dietro presentazione della prova d'acquisto. Sono esclusi dalla presente garanzia i difetti o i danni causati da un uso improprio o inappropriato. La garanzia non copre i graffi delle lenti. Non inteso come protezione degli occhi contro i rischi meccanici.

ES

Aviso del fabricante

Has comprado una gafas de Kapten & Son Eyewear. ¡Bienvenido a bordo! :-) En esta descripción del producto encontrarás toda la información necesaria para cuidar y guardar tus gafas nuevas correctamente.

Cuidado y almacenamiento

La mejor manera de limpiar tus gafas es con agua tibia enjabonada. A continuación, enjuague las gafas y sécalas con un paño suave. No utilices productos agresivos como disolventes o detergentes puesto que pueden tener un efecto negativo en las propiedades mecánicas de las gafas. Almacenar en un lugar seco entre -10°C y 35°C. Cuando no estén en uso, guarda tus gafas en el estuche apropiado para proteger la montura

y las lentes de arañazos y otros daños. Utiliza únicamente accesorios y piezas de repuesto originales. Si el producto está dañado, debe cambiarse.

Garantía

Kapten & Son reemplazará o reparará las gafas defectuosas a su propia discreción, previa presentación del comprobante de compra. Quedan excluidos de esta garantía los defectos o daños causados por un uso inadecuado o inapropiado. La garantía no cubre el rayado de las lentes. No está concebidas como protección ocular contra riesgos mecánicos.

Filterkategorie

- 0 - Optische Brille, d. h. deine normale Brille
 2 - (Manchmal 0) Getönte Gläser
 3 - Sonnenbrille

Filter category

- 0 - Optical a.k.a. your regular glasses
 2 - (sometimes 0) tinted lenses
 3 - Sunglasses

Catégorie de filtre

- 0 - Verres correcteurs, c'est-à-dire tes verres optiques
 2 - (parfois 0) Verres teintés
 3 - Verres solaires

Categoria del filtro






- 0 - Occhiali da vista, cioè i vostri occhiali normali
 2 - (a volte 0) Vetri colorati
 3 - Occhiali da sole






Categoría de filtro






- 0 - Gafas correctoras, es decir, tus gafas habituales
 2 - (A veces 0) Cristales tintados
 3 - Gafas de sol






 Sunglasses Category 3, ISO 12312-1:2013
 Prescription Glasses Category 0






WWW.KAPTEN-SON.COM

Lichtdurchlässigkeit	Filterkategorie	Beschreibung	Symbol	Verwendung
80-100 %	0	Optische Brillen und leicht getönte Sonnenbrillen		Für kosmetische Zwecke und optische Brillen geeignet
43-80 %	1	Leicht getönte Sonnenbrillen, begrenzter Schutz gegen blendendes Sonnenlicht		Für schlechte Lichtverhältnisse oder kosmetische Zwecke. Nicht für die Verwendung bei Nacht geeignet
18-43 %	2	Leicht getönte Sonnenbrillen, begrenzter Schutz gegen blendendes Sonnenlicht		Nicht geeignet für schlechte Lichtverhältnisse, z. B. bei Nacht
8-18 %	3	Allzweck-Sonnenbrillen, hoher Schutz gegen blendendes Sonnenlicht		Nicht geeignet für schlechte Lichtverhältnisse, z. B. bei Nacht
3-8 %	4	Sehr dunkle Spezialsonnenbrillen, sehr hoher Schutz vor blendendem Sonnenlicht		Nicht zum Autofahren und für Straßenverkehrsteilnehmer geeignet

Transmittance	Filter category	Description	Symbol	Usage
80-100%	0	Opticals and light tint sunglasses		Intended for cosmetic use and opticals
43-80%	1	Light tint sunglasses, limited protection against sun glare		For low light conditions or for cosmetic use. Not intended for night use
18-43%	2	Light tint sunglasses, limited protection against sun glare		Not intended for poor light conditions e.g. at night
8-18%	3	General purpose sunglasses, high protection against sun glare		Not intended for poor light conditions e.g. at night
3-8%	4	Very dark special purpose sunglasses, very high sun glare reduction		Not suitable for driving and road use

Trans lucidité	Catégorie de filtre	Description	Symbole	Usage
80-100 %	0	Verres correcteurs et solaires légèrement teintés		Prévu pour un usage esthétique et pour la correction de la vue
43-80 %	1	Verres solaires légèrement teintés, protection limitée contre l'éblouissement		En cas de faible luminosité ou à des fins esthétiques. Inadaptées à une utilisation de nuit
18-43 %	2	Verres solaires légèrement teintés, protection limitée contre l'éblouissement		Inadaptées en cas de faible luminosité, p. ex., de nuit
8-18 %	3	Verres solaires d'usage général avec haute protection contre l'éblouissement		Inadaptées en cas de faible luminosité, p. ex., de nuit
3-8 %	4	Verres solaires d'usage général avec haute protection contre l'éblouissement		Inadaptées à la conduite

Tras-lucidità	Categoria del filtro	Descrizione	Simbolo	Utilizzo
80-100 %	0	Occhiali da vista e occhiali da sole leggermente colorati		Adatto a scopi cosmetici e per occhiali da vista
43-80 %	1	Occhiali da sole leggermente colorati, protezione limitata contro i raggi solari abbaglianti		Per condizioni di scarsa luminosità o per scopi cosmetici. Non adatto per l'uso notturno
18-43 %	2	Occhiali da sole leggermente colorati, protezione limitata contro i raggi solari abbaglianti		Non adatto a condizioni di scarsa illuminazione, ad esempio di notte
8-18 %	3	Occhiali da sole di uso generale, alta protezione contro i raggi solari abbaglianti		Non adatto a condizioni di scarsa illuminazione, ad esempio di notte
3-8 %	4	Occhiali da sole speciali molto scuri, protezione molto elevata contro i raggi solari abbaglianti		Non adatto alla guida o all'uso su strada

Transmisión de luz	Categoría del filtro	Descripción	Símbolo	Uso
80-100 %	0	Gafas correctoras y gafas de sol ligeramente teñidas		Adecuado para fines cosméticos y gafas correctoras
43-80 %	1	Gafas de sol ligeramente teñidas, protección limitada contra la luz solar deslumbrante		Para condiciones de poca luz o para fines cosméticos. No apto para uso nocturno
18-43 %	2	Gafas de sol ligeramente teñidas, protección limitada contra la luz solar deslumbrante		No apto para condiciones de luz deficientes, p. ej. por la noche
8-18 %	3	Gafas de sol de uso general, protección alta contra la luz solar deslumbrante		No apto para condiciones de luz deficientes, p. ej. por la noche
3-8 %	4	Gafas de sol especiales muy oscuras, protección muy alta contra la luz solar deslumbrante		No apto para la conducción o el uso en carretera

DE

EN

FR

IT

ES